

**Zeitschrift:** Histoire des Alpes = Storia delle Alpi = Geschichte der Alpen  
**Herausgeber:** Association Internationale pour l'Histoire des Alpes  
**Band:** 1 (1996)

**Rubrik:** Statuts = Statuto = Statuten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STATUTS

## Article 1

### *Nom et siège*

Sous le nom d'*Association Internationale pour l'Histoire des Alpes*, il est formé une association sans buts lucratifs, jouissant de la personnalité civile, conformément aux articles 60 et suivants du Code Civil Suisse. Son siège est à Lucerne (Suisse).

## Article 2

### *Buts*

Les buts de l'Association sont:

- encourager la recherche historique sur l'ensemble du massif alpin;
- instituer une communication à l'échelle internationale entre les chercheurs et les institutions de recherche dans le domaine de l'histoire alpine;
- représenter les intérêts de l'histoire alpine auprès des institutions de recherche et des organisations à caractère plus général;
- éveiller l'intérêt du public pour les objectifs de l'Association.

## Article 3

### *Activités*

L'Association réalise ses buts grâce à la collaboration de ses membres ainsi que de tiers. En particulier, elle

- organise des colloques et autres réunions de travail, ainsi que des publications sur l'histoire des Alpes;
- peut constituer des commissions avec un objectif particulier;
- entretient des contacts et des collaborations avec tous les organes et institutions concernés par ses buts: universités, instituts de recherche, instances publiques de tous niveau et dans tous les pays de l'arc alpin;
- veille au développement d'un centre de documentation ouvert à toutes les personnes intéressées;
- fait un travail d'information régulière tant en son sein que vis-à-vis du public en général.

#### Article 4

##### *Ressources*

L'Association tire ses ressources

- de son capital et des revenus de celui-ci;
- de la contribution annuelle de ses membres;
- des dons, legs, subventions et autres versements qui lui sont faits.

Les engagements de la société ne sont couverts que par son capital.

#### Article 5

##### *Membres*

Peuvent devenir membres ordinaires de l'Association:

- les personnes individuelles,
- les personnes juridiques, de droit public ou privé.

Outre les membres ordinaires, qui versent une contribution annuelle d'un montant fixé par l'Assemblée générale, l'Association peut avoir

- des membres bienfaiteurs;
- des membres d'honneur.

#### Article 6

##### *Admission*

Le Comité décide des admissions dans l'Association, sur demande écrite d'adhésion. L'admission est confirmée par écrit au demandeur, qui reçoit un exemplaire des présents statuts.

Un membre peut démissionner par déclaration écrite adressée au Comité.

#### Article 7

##### *Exclusion*

Le Comité peut décider l'exclusion d'un membre.

#### Article 8

##### *Organes de l'Association*

Les organes de l'Association sont:

- l'Assemblée générale;
- le Comité;
- les vérificateurs des comptes.

## Article 9

### *L'Assemblée générale*

L'Assemblée générale des membres est le plus haut organe de l'Association.

Elle a compétence pour

- élire le président, un ou deux vice-présidents, le secrétaire général, le trésorier;
- élire les autres membres du Comité et les réviseurs;
- adopter les comptes et le rapport des vérificateurs;
- donner décharge de leur mandat aux organes d'exécution;
- fixer le montant de la contribution annuelle;
- modifier les statuts;
- décider de la dissolution de l'Association;
- délibérer et décider sur toute proposition dûment communiquée par le Comité ou par un ou plusieurs membres de l'Association;
- nommer les membres d'honneur.

## Article 10

### *Procédure de l'Assemblée générale*

L'Assemblée générale ordinaire se réunit une fois tous les deux ans, sur convocation du Comité.

Une Assemblée générale extraordinaire peut être convoquée par décision du Comité, de l'Assemblée générale ordinaire, ou si la demande en est faite par un cinquième au moins des membres.

La convocation à l'Assemblée générale est adressée par écrit aux membres, 30 jours avant la date prévue, avec l'ordre du jour.

Sous réserve d'autres dispositions prévues par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée générale sont prises à la majorité simple des membres présents. En cas d'égalité des voix, le président tranche.

## Article 11

### *Le Comité*

Le Comité compte neuf membres au minimum. Il sera tenu compte dans sa composition du caractère international et interdisciplinaire de l'Association.

Les membres du Comité sont élus pour quatre ans. Ils sont rééligibles.

Le Comité est compétent pour tous objets et décisions qui ne sont pas du ressort d'un autre organe; il est responsable de l'information des membres.

## Article 12

### *L'organe de révision*

L'organe de révision se compose de deux vérificateurs des comptes et d'un remplaçant. Les vérificateurs contrôlent les comptes annuels ainsi que d'éventuels comptes d'activité séparés. Ils font chaque année rapport au Comité, et tous les deux ans présentent un rapport écrit à l'Assemblée générale avec propositions à celle-ci. Les comptes sont tenus par année civile.

## Article 13

### *Dissolution de l'Association*

L'Assemblée générale peut décider la dissolution de l'Association, à la majorité des deux tiers des membres présents. En cas de dissolution, les avoirs de l'Association seront transférés à un organisme ou une institution poursuivant des buts analogues, au choix de l'Assemblée générale.

## Article 14

### *Entrée en vigueur*

Les présents statuts entrent en vigueur le jour de leur adoption par l'Assemblée générale constitutive.

Lucerne, le 7 octobre 1995

# STATUTO

## Articolo 1

### *Nome et sede*

Sotto il nome *Associazione Internazionale per la Storia delle Alpi* e con sede in Lucerna si è costituita una società di interesse collettivo (Codice Civile Svizzero, art. 60 ss.).

## Articolo 2

### *Scopo*

Incremento della ricerca storica dell'intero Arco Alpino.

Creazione di comunicazioni internazionali tra ricercatori e istituti di ricerca nel campo della ricerca alpina.

Patrocinio delle esigenze della ricerca storica alpina nei confronti di organizzazioni generali e istituzioni scientifiche.

Creazione di un pubblico interesse per le esigenze dell'associazione .

## Articolo 3

### *Mezzi*

L'associazione realizza i propri scopi con l'aiuto dei suoi soci come anche con la collaborazione di terzi. L'associazione

- predispone congressi e pubblicazioni;
- può costituire commissioni speciali;
- cerca il contatto e la cooperazione con tutti i luoghi qualificati: università, istituti scientifici e organizzazioni, così come autorità di tutti i livelli e in tutte le regioni dell'Arco Alpino;
- si occupa della costruzione di un centro di documentazione accessibile al pubblico.

## Articolo 4

### *Finanziamento*

L'associazione si finanzia con

- il suo capitale sociale e gli interessi che ricava da esso;
- le quote annue dei soci;
- donazioni, sovvenzioni e altri stanziamenti.

Per le obbligazioni, la società risponde solo con il patrimonio sociale.

## Articolo 5

### *Qualità dei soci*

Può diventare socio ordinario dell'associazione

- una persona fisica;
- una persona giuridica del diritto pubblico o privato.

Accanto al socio ordinario, per il quale l'assemblea generale fissa la quota annua, sono previsti

- il socio fondatore;
- il socio onorario.

## Articolo 6

### *Procedimento di assunzione dei soci*

Sull'assunzione decide il Consiglio di Amministrazione tramite una comunicazione scritta. Questa rende confermato per iscritto il nuovo socio. Il socio ottiene un esemplare dello statuto.

Le dimissioni avranno luogo attraverso una dichiarazione scritta al Consiglio di Amministrazione.

## Articolo 7

### *Esclusione del socio*

Il Consiglio di Amministrazione decide in via definitiva su ogni esclusione.

## Articolo 8

### *Organi*

Sono organi dell'associazione:

- l'Assemblea Generale;
- il Consiglio di Amministrazione;
- i Revisori dei Conti.

## Articolo 9

### *Competenze dell'Assemblea Generale*

L'Assemblea Generale dei soci è l'organo più alto e sovrano dell'associazione.

Essa ha i seguenti poteri:

- Elezione del Presidente, da uno a due Vicepresidenti, del Segretario Generale, del Cassiere.
- Elezione del Consiglio e del Collegio di Revisione.
- Approvazione dei rapporti dei Revisori.

- Dichiarazione di approvazione agli organi direzionali dell'associazione.
- Determinazione dell'ammontare delle quote sociali.
- Modifiche o integrazioni degli statuti.
- Decisione sullo scioglimento dell'associazione.
- Discussione e votazione tra tutti i componenti del Consiglio d'Amministrazione e i soci sulle delibere riguardanti gli affari in trattativa.
- Nomina soci onorari.

## Articolo 10

### *Formalità dell'Assemblea Generale*

L'Assemblea Generale ordinaria viene convocata ogni due anni su invito del Consiglio di Amministrazione.

L'Assemblea Generale straordinaria viene convocata con richiesta scritta di 1/5 dei soci oppure attraverso decisione del Consiglio d'Amministrazione oppure attraverso decisione dell'Assemblea Generale. L'invito scritto all'Assemblea Generale è notificato ai soci 30 giorni prima.

Tranne altro regolamento in questo statuto, basta la semplice maggioranza dei voti per le decisioni dell'Assemblea Generale. In caso di parità di voti, si fa prevalere la decisione del Presidente.

## Articolo 11

### *Consiglio di Amministrazione*

Il Consiglio di Amministrazione è formato da un minimo di 9 soci. I punti di vista internazionali e interdisciplinari saranno tenuti in conto nella composizione del Consiglio. La durata della carica di Consigliere è di 4 anni. È possibile la rielezione.

Al Consiglio di Amministrazione spettano affari e decisioni che non sono affidate a nessun altro organo societario, come le informazioni ai soci.

## Articolo 12

### *Collegio di revisione*

Il collegio di revisione consiste di due Revisori e un Supplente. Due Revisori esaminano i conti annuali come anche previsto dai conti dell'azienda e riferiscono al Consiglio di Amministrazione ogni anno e all'Assemblea Generale ogni due anni, un rapporto scritto e una proposta. I conti dell'anno si riferiscono all'anno del calendario.



### Articolo 13

#### *Scioglimento dell'associazione*

L'Assemblea Generale può deliberare lo scioglimento dell'associazione con una maggioranza di 2/3 dei presenti aventi diritto al voto. In caso di scioglimento della società l'intero patrimonio dell'associazione spetta ad una organizzazione o ad un istituto che ha gli stessi scopi e che viene nominato dall'Assemblea Generale.

### Articolo 14

#### *Disposizioni finali*

Questo statuto entra in vigore il giorno della sua accettazione da parte dell'Assemblea Generale Costituente.

Lucerna, 7 ottobre 1995

# STATUTEN

## Artikel 1

### *Name und Sitz*

Unter dem Namen *Internationale Gesellschaft für historische Alpenforschung* mit Sitz in Luzern/Schweiz besteht eine gemeinnützige Gesellschaft (gemäss Art. 60 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches).

## Artikel 2

### *Zweck*

Förderung der historischen Erforschung des ganzen Alpenbogens.

Herstellung der internationalen Kommunikation zwischen Forschern und Forschungsinstituten im Bereich der historischen Alpenforschung.

Vertretung der Anliegen der historischen Alpenforschung gegenüber allgemeinen Organisationen und wissenschaftlichen Institutionen.

Herstellung eines öffentlichen Interesses für die Anliegen der Internationalen Gesellschaft für historische Alpenforschung.

## Artikel 3

### *Mittel*

Die Gesellschaft verwirklicht ihre Ziele mit der Hilfe ihrer Mitglieder wie auch der Mitarbeit Dritter. Sie

- veranlasst Tagungen und Publikationen;
- kann Spezialkommissionen bilden;
- sucht den Kontakt und die Zusammenarbeit mit allen zuständigen Stellen: Universitäten, wissenschaftlichen Instituten und Organisationen sowie Behörden auf allen Stufen und in allen Ländern des Alpenbogens;
- sorgt für den Aufbau eines öffentlich zugänglichen Dokumentationszentrums;
- leistet regelmässige Öffentlichkeitsarbeit und informiert nach innen und ausseren.

## Artikel 4

### *Finanzierung*

Die Gesellschaft finanziert sich aus

- ihrem Grundkapital und dessen Zinserträgen;

- den Jahresbeiträgen der Mitglieder;
  - Schenkungen, Gönnerbeiträgen, Subventionen und anderen Zuwendungen.
- Für die Verbindlichkeit der Gesellschaft haftet nur das Vermögen der Gesellschaft.

## Artikel 5

### *Mitgliedschaft*

Ordentliches Mitglied der Gesellschaft kann werden

- eine einzelne Person;
- eine juristische Person des privaten wie des öffentlichen Rechts.

Neben den ordentlichen Mitgliedern, die einen durch die Generalversammlung festgelegten Jahresbeitrag leisten, gibt es

- Gönnermitglieder;
- Ehrenmitglieder.

## Artikel 6

### *Aufnahmeverfahren*

Aufgrund einer schriftlichen Anmeldung entscheidet der Vorstand über die Aufnahme. Diese wird dem neuen Mitglied schriftlich bestätigt. Das Mitglied erhält die Statuten.

Der Austritt erfolgt durch eine schriftliche Erklärung an den Vorstand.

## Artikel 7

### *Ausschluss von Mitgliedern*

Der Vorstand entscheidet abschliessend über einen Ausschluss.

## Artikel 8

### *Organe*

Organe sind

- die Generalversammlung;
- der Vorstand;
- die Rechnungsrevisoren.

## Artikel 9

### *Kompetenzen der Generalversammlung*

Die Generalversammlung der Mitglieder ist das höchste Organ der Gesellschaft.

Sie hat folgende Befugnisse:

- Wahl des Präsidenten, der ein bis zwei Vizepräsidenten, des Generalsekretärs, des Kassiers;
- Wahl der weiteren Vorstandsmitgliedern und der Kontrollstelle;
- Abnahme des Jahresbeitrages und der Jahresrechnung;
- Genehmigung des Revisorenberichts;
- Entlastungserklärung an die geschäftsführenden Organe;
- Festlegung der Höhe des Mitgliederbeitrages;
- Abänderungen oder Ergänzungen der Statuten;
- Beschluss über die Auflösung des Vereins;
- Beratung und Abstimmung über alle von Vorstand oder von Mitgliedern zur Beschlussfassung traktandierten Geschäfte;
- Ernennung von Ehrenmitgliedern.

## Artikel 10

### *Formalien der Generalversammlung*

Die ordentliche Generalversammlung findet auf Einladung des Vorstandes alle zwei Jahre statt.

Ausserordentliche Generalversammlungen werden auch durch schriftliches Begehren eines Fünftels der Mitglieder, durch Beschluss des Vorstands oder durch Beschluss der Generalversammlung einberufen.

Die schriftliche Einladung zur Generalversammlung ist den Mitgliedern unter Angabe der Traktanden 30 Tage im voraus zuzustellen.

Unter dem Vorbehalt einer anderen Regelung in diesen Statuten genügt für Beschlüsse der Generalversammlung das einfache Mehr der Stimmenden. Bei Stimmengleichheit gibt der Entscheid des Präsidenten den Ausschlag.

## Artikel 11

### *Vorstand*

Der Vorstand besteht aus mindestens neun Mitgliedern. Internationale und interdisziplinäre Gesichtspunkte sind bei der Zusammensetzung zu berücksichtigen.

Die Amtsdauer der Vorstandsmitglieder beträgt vier Jahre. Eine Wiederwahl ist möglich.

Dem Vorstand obliegen alle Geschäfte und Beschlüsse, die nicht einem andern Vereinsorgan übertragen sind, sowie die Information der Mitglieder.

## Artikel 12

### *Revisionsstelle*

Die Revisionsstelle besteht aus zwei Revisoren und einem Ersatzrevisor. Zwei Revisoren prüfen die Jahresrechnungen wie auch allfällige Betriebsrechnungen und erstatten dem Vorstand alle Jahre und der ordentlichen Generalversammlung alle zwei Jahre einen schriftlichen Bericht und Antrag. Die Jahresrechnung bezieht sich auf das Kalenderjahr.

## Artikel 13

### *Auflösung der Gesellschaft*

Die Generalversammlung kann mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der anwesenden Stimmberechtigten die Auflösung der Gesellschaft beschliessen. Im Falle der Auflösung fällt das Gesellschaftsvermögen uneingeschränkt einer Organisation oder Institution zu, die ähnliche Zwecke verfolgt und von der Generalversammlung bestimmt wird.

## Artikel 14

### *Schlussbestimmung*

Diese Statuten treten am Tag ihrer Annahme durch die konstituierende Generalversammlung in Kraft.

Luzern, 7. Oktober 1995

## **MEMBRES FONDATEURS MEMBRI FONDATORI GRÜNDUNGSMITGLIEDER**

Prof. Dr. Jean-François Bergier, Zürich  
Dr. Martin Bundi, Chur  
Thomas Busset, Zürich  
Consul Patrick Cantor, Adligenswil  
Prof. Dr. Raffaello Ceschi, Bellinzona  
Prof. Dr. Gauro Coppola, Trento  
Prof. Dr. José Gentil da Silva, Nice  
Dott. Citi Duilio, Chiavari  
Prof. Dr. Sylvie Favaliier, Montpellier  
Prof. Dr. René Favier, Grenoble  
Prof. Dr. Laurence Fontaine, Firenze  
Prof. Dr. Pier Giorgio Gerosa, Lugano  
Dr. Fritz Glauser, Luzern  
Dr. Gabriel Imboden, Brig  
Prof. Dr. Santino Langé, Busto Arsizio  
Prof. Dr. Uta Lindgren, Bayreuth  
Prof. Dr. Guy P. Marchal, Luzern  
PD Dr. Jon Mathieu, Bern  
Prof. Dr. Franz Mathis, Innsbruck  
Prof. Dr. Brigitte Mazohl-Wallnig, Innsbruck  
Prof. Dr. Raul Merzario, Como  
Prof. Dr. Darja Mihelic, Ljubljana  
Dr. Michel Probst, Grenoble  
Prof. Dr. Roger Sablonier, Zürich  
Dir. Peter Schulz, Luzern  
Prof. Dr. David Siddle, Liverpool  
Prof. Dr. François Walter, Genève  
Prof. Dr. Luigi Zanzi, Pavia

Leere Seite  
Blank page  
Page vide

## **MANIFESTATIONS VERANSTALTUNGEN**

### **«MOBILITÉS ET FRONTIÈRES DANS L'HISTOIRE DES ALPES»**

Colloque organisé par l'Association Internationale pour l'Histoire des Alpes, 25–27 septembre 1997 à Grenoble.

Co-organisation: Université Pierre Mendès France, Musée Dauphinois, Grenoble.

«Mobilität und Grenzen in der Geschichte der Alpen»

Kolloquium, veranstaltet von der Internationalen Gesellschaft für historische Alpenforschung, 25.–27. September 1997 in Grenoble.

Mitveranstalter: Université Pierre Mendès France, Musée Dauphinois, Grenoble.

Renseignements – Auskünfte: Prof. Dr. René Favier, Département d'Histoire, Université Pierre Mendès France, Domaine Universitaire BP 25 X, F-38040 Grenoble Cedex, France.

### **RUBRIQUE «MANIFESTATIONS» – RUBRIK «VERANSTALTUNGEN»**

Cette rubrique est ouverte aux personnes et aux institutions qui désirent faire part des manifestations (colloques, expositions, etc.) qu'elles organisent et qui touchent à l'histoire des Alpes.

Le second numéro de la revue paraîtra en juin 1997. Les avis sont à envoyer d'ici au 28 février 1997 au secrétaire général de l'Association: PD Dr. Jon Mathieu, Alpenstrasse 33, CH-3400 Burgdorf, Suisse.

Diese Rubrik steht Personen und Institutionen offen, die über von ihnen organisierte Veranstaltungen (Kolloquien, Ausstellungen usw.) zur alpinen Geschichte informieren möchten.

Die zweite Nummer der Zeitschrift erscheint im Juni 1997. Ankündigungen sind bis am 28. Februar 1997 an den Generalsekretär der Gesellschaft zu senden: PD Dr. Jon Mathieu, Alpenstrasse 33, CH-3400 Burgdorf, Schweiz.